

Skema til kategorisering af ressourcer

Centrale bidrag til videngrundlaget i læreruddannelsen

Fransk

<p>Kategori</p> <p>Titler (Prioritér 5 til max 10 ressourcer/ centrale bidrag til videngrundlaget pr. kategori)</p> <p>Note: Bemærk venligst, at den angivne litteratur o.a. ikke er opgivet i prioriteret rækkefølge men i alfabetisk rækkefølge til gensidig inspiration for fagets undervisere.</p>	<p>Formål for faget fransk: BEK nr 374 af 29/03/2023</p> <p>Formålet med undervisningsfaget fransk er at udvikle den studerendes kommunikative, interkulturelle, dannelsesmæssige og fagdidaktiske kompetencer. I et samspil mellem teori og praksis tilegner den franskstuderende sig faglig og fagdidaktisk indsigt samt viden og færdigheder i forhold til at kunne varetage opgaven som fransklærer i grundskolen. Den studerende skal blive i stand til, både selvstændigt og i samarbejde med andre, at udvikle franskundervisning i skolen med inddragelse af folkeskolens formålsparagraf, fagformål og læreplaner, herunder med fokus på franskfagets rolle i det globale samfund.</p> <p>Mål: Ved fagets afslutning skal den studerende:</p> <ul style="list-style-type: none"> - have skriftlige og mundtlige sprogkompetencer til at forestå undervisning i franskfaget i skolen, - have forskningsbaseret og praksisnær viden om teori, praksis og metoder inden for sprog-, kultur- og læringsteorier med afsæt i et kommunikativt funktionelt sprogsyn og et dynamisk kultursyn, - kunne vurdere og anvende teoretiske og praksisnære problemstillinger samt begrundet vælge relevante didaktiske metoder og redskaber til at planlægge en inkluderende og motiverende undervisning for alle elever, - selvstændigt kunne tilrettelægge undervisning i sprog, kultur, samfund og identitet i relation til det franske sprog, og - kunne planlægge, gennemføre, evaluere og udvikle tværfaglig undervisning sammen med kolleger og andre ressourcepersoner for elever på forskellige trin og med forskellige forudsætninger.
<p>Forskning:</p>	<p>Bundsgaard, J og Hansen, T.I. (2016). <i>It-didaktik i teori og praksis: Elevpositioner og digitale kompetencer i et dannelsesperspektiv</i>. København: Dafolo.</p> <p>Byram, M. (2008). <i>From Foreign Language Education to Education for Intercultural Citizenship. Essays and reflections</i>. Clevedon: Multilingual Matters.</p>

Canale, M. (1983). From communicative competence to communicative language pedagogy, in Richards, J. C. & Schmidt, R. W. (eds.) *Language and Communication*. Longman, pp. 2-27.

Cummins, J. (2000). *Language, power and pedagogy. Bilingual children in the crossfire*. Clevedon: Multilingual Matters.

Gregersen, A.S. (2007). *Interkulturel dannelse i fremmedsprog – med fokus på fransk i folkeskolen*. Ph.d-afhandling, Roskilde: Institut for Kultur og Identitet, Roskilde Universitetscenter.

Jensen, O.K. & Thorsen, O.M. (2005). *Fransk fonetik og fonologi*. Københavns Universitet

Kramsch, C. & Zhang, L. (2018). *The multilingual Instructor: What foreign language teachers say about their experience and why it matters*. Oxford Applied Linguistics.

Löbl, S. K. (2022). *Kulturbegreber og interkulturalitet i franskfagets begynderundervisning: En mixed methods-undersøgelse af samspillet mellem lærer, læremiddel og styredokument*. Ph.d-afhandling. Københavns Universitet/Københavns Professionshøjskole: https://static-curis.ku.dk/portal/files/321555874/Afhandling_Stephanie_Kim_L_bl_.pdf

Risager, K. (2003). *Det nationale dilemma i sprog- og kulturpædagogikken – et studie i forholdet mellem sprog og kultur*. København: Akademisk Forlag.

Risager, K. (2018). *Representations of the World in Language textbooks*. Bristol: Multilingual Matters.

Vold, Eva Thue (2020). Grammatikundervisning i franskfaget. *Viden om Literacy*. ISSN 2246-6517. p. 106–114.

Vold, Eva Thue (2022). Le rôle du jeu dans la formation des enseignants de langues : revue de la littérature . In Silva, Haydée (Eds.), *Regards sur le jeu en didactique des langues et des cultures Penser, concevoir, évaluer, former*. Peter Lang Publishing Group.

Vold, Eva Thue (2022). Development of lexical richness among beginning learners of French as a foreign language. *Nordic Journal of Language Teaching and Learning (NJLTL)*. ISSN 2703-8629. doi: [10.46364/njltl.v10i2.1007](https://doi.org/10.46364/njltl.v10i2.1007).

Zarate, G., Levy, D. & Kramsch, C. (2008). *Précis du plurilinguisme et du pluriculturalisme*. Éditions des archives contemporaines.

<p>Undersøgelser og redegørelser:</p>	<p>http://ncff.dk/ Det nationale center for fremmedsprog</p> <p>https://viden.ncff.dk/ Viden om fremmedsprog</p> <p>https://viden.ncff.dk/DownloadPdf?saleableProductId=491162 Franskfagets udvikling gennem de sidste 10 år</p> <p>https://viden.ncff.dk/DownloadPdf?saleableProductId=400840 Kvalitetsudvikling og efteruddannelse i et brobygningsperspektiv</p> <p>http://ecml.dk/ ECML kontaktpunkt for Danmark</p>
<p>Forskningsformidling/ didaktiseret formidling:</p>	<p>Andersen, H.L, S. Fernández, D. Frstrup og B. Henriksen (red.) (2015). <i>Fagdidaktik i sprogfag</i>. Frederiksberg: Frydenlund.</p> <p>Andersen, L. K. (2020). Mundtlighed i fremmedsprogsundervisningen. DPU, Aarhus Universitet. Pædagogisk indblik No. 5 https://dpu.au.dk/p%C3%A6dagogiskindblik</p> <p>Daryai-Hansen, P., Gregersen, A.S., Jacobsen, K.S. K., Von Holst-Pedersen, J., Svarstad, L.K., Watson, C., (red.) (2018). <i>Fremmedsprogdidaktik</i>. Frederiksberg: Samfundslitteratur.</p> <p>Gregersen, A. S. (red.) (2019). <i>Sprogfag i forandring – pædagogik og praksis</i>. Bog 1+2. Frederiksberg: Samfundslitteratur.</p> <p>Gregersen, A. S. (red.) (2017). <i>Tidlig sprogstart i skolen</i>. Frederiksberg: Samfundslitteratur.</p> <p>Holmen, A., og Thise, H. (2021). <i>Flere sprog i læringen. Translanguaging i praksis</i>. Frederiksberg: Samfundslitteratur.</p> <p>Jensen, N. H. (1999). <i>Fransk fonetik</i>. København: Gyldendal</p> <p><i>Communicare</i> – et fagdidaktisk tidsskrift fra Fremmedspråksenteret i Norge: https://www.hiof.no/fss/om/publikasjoner/communicare/</p> <p><i>Sprogforum. Tidsskrift for sprog- og kulturpædagogik</i>. Århus: Århus Universitetsforlag: http://www.unipress.dk/tidsskrifter/sprogforum/</p>

	<p><i>Synergies Pays Scandinaves</i>. Revue du Gerflint : http://gerflint.fr/synergies-pays-scandinaves</p>
Journalistiske tekster:	<p><i>Connie Pedersens hjemmeside:</i> https://www.franskpolitik.dk/</p> <p><i>Fagligt netværk tysk/fransk:</i> https://www.folkeskolen.dk/tyskfransk</p> <p><i>Fransk Nyt</i>. Fransk lærerforeningens medlemsblad: http://fransklaererforeningen.weebly.com/fransknyt.html</p> <p><i>Le français dans le monde</i>. Tidsskrift for: FIPF - Fédération Internationale des Professeurs de Français : http://www.fiplv.org/</p> <p>https://ifprofs.org/</p> <p><i>L'institut Français au Danemark</i> : www.fransksprog.dk</p> <p>lettre-alsic@groups.openedition.org</p> <p><i>Sproglæreren</i>. Meddelelsesblad for Sproglærerforeningen: http://www.sproglærerforeningen.dk/cms/index.php?page=bladet</p> <p>TV5MONDE : https://www.tv5monde.com/</p>
Juridiske tekster:	<p>https://www.retsinformation.dk/eli/ta/2023/374 Bekendtgørelse om uddannelsen til professionsbachelor som lærer i folkeskolen</p> <p>https://emu.dk/grundskole/fransk/faghaefte-faelles-maal-laeseplan-og-vejledning <i>Fransk faghæfte</i>, 2019/2020. Børne- og Undervisningsministeriet.</p>
Primære kildetekster:	<p>Bebey, K. (2013). <i>Enfin chez moi</i>. Didier.</p> <p>De Vian, D. (2021). <i>Les enfants sont rois</i>. Gallimard.</p> <p>Ichikawa, S. (2007). <i>Le magasin de mon père</i>. L'école de loisirs.</p>
Andet:	<p>Bertocchini, P. et Constanzo, E. (2017). <i>Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE</i>. Paris : CLE international.</p>

Martinez, P. (2021). *La didactique des langues étrangères*. Collection : Que sais-je ? Presses Universitaires de France.

Lærebogssystemet "Allez Hop", 5.- 9. klasse, Gyldendal
Samt læringsportal

Lærebogssystemet "Français Formidable", 5.-9.- klasse, Alinea
Samt læringsportal

Lærebogssystemet "Bingo !" 5.-7. klasse, Alinea
Samt læringsportal

Gyldendals franskportal: <https://fransk.gyldendal.dk>

Alineas franskportal: <https://fransk.fagportal.alinea.dk>

<https://tidligereprogstart.ku.dk/fransk/>

<https://www.fransksprog.dk/da/if-news/tidlig-sprogstart-fransk-i-3-og-4-klasse>

<https://apprendre.tv5monde.com/fr>

Materialepakker til fransk:

https://ncff.dk/fileadmin/NCFF/Dokumenter/Materialepakker/MP1_FRANSK_FLERSPROGETHED.pdf

https://ncff.dk/fileadmin/NCFF/Dokumenter/Materialepakker/MP2_FRANSK_ORDFORRAAD.pdf

https://ncff.dk/fileadmin/NCFF/Dokumenter/Materialepakker/MP3_FRANSK_MUNDTLIGHED.pdf

https://ncff.dk/fileadmin/NCFF/Dokumenter/Materialepakker/MP4_FRANSK_FUNKTIONEL_GRAMMATIK.pdf

https://ncff.dk/fileadmin/NCFF/Dokumenter/Materialepakker/MP5_FRANSK_IKK.pdf

https://ncff.dk/fileadmin/NCFF/Dokumenter/Materialepakker/MP6_FRANSK_CLIL.pdf

Sprogskole i Montpellier ved Sophie Véricel: <https://mediterranezvous.fr/>

Sprogskole i Paris ved Camilla Åkerblom og Nanna Halck: franskflow@gmail.com
@Franskflow på Instagram

